5. ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᒃᓴᑦ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓚᐅᖅᑎᓇᒥᑦ

ᐱᐅᓂᖅᐹᖑᖃᑦᑕᖅᐳᖅ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓄᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒃᑎᑕᐅᒐᓱᒡᒍᑎᒃ ᐃᖕᒥᖕᓄᑦ ᑕᕝᕙᓂ ᓯᕗᓂᐊᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᐱᓕᕆᓂᒃᓴᐅᑉ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᑎᒍᑦ. ᐅᓇᓕ ᐊᑐᖅᑕᐅᒐᔪᖏᑦᑐᖅ ᑖᓐᓇ ᐱᓕᕆᔨᒥᔭᐅᔪᖅ ᑲᔪᓯᑎᑦᑎᒐᔭᖏᑦᑐᓂ ᐊᖏᖃᑎᒌᒃᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒥ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔫᒃ.

ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᓐᓇᖏᑉᐸᑎᒃ ᑕᒪᐅᓇ ᐱᓕᕆᐊᖑᑎᓪᓗᒋᑦ, ᑖᒃᑯᐊᒃ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᕗᒃ ᐃᓱᒪᒋᔭᖏᓐᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᑭᐅᓗᒃᑕᒡᓗᑎᒡᓗ ᑖᓯᒪ ᐃᓚᒋᔭᐅᔫᑉ ᓵᖓᓂ.

6. ᓄᖃᕐᓂᖅ

ᐱᓕᕆᕙᓪᓕᐊᓂᖅ ᑐᓴᕋᓱᓪᓚᓇᓚᐅᖏᑎᓪᓗᒥ ᓄᖃᖅᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖅᐳᖅ ᑖᓐᓇ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ᐅᒃᐱᕈᓱᒃᑯᓂ ᓈᒻᒪᒃᑐᒥᓐ ᐊᑲᐅᔪᒥᓪᓗ ᐋᕿᒃᓯᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐱᓕᕆᕙᓪᓕᐊᓂᖅ ᑐᓴᕋᓱᓪᓚᓇ-ᐅᖏᑎᓪᓗᒥ ᐊᑐᖅᑎᑕᐅᕙᒃᐳᖅ ᑐᓴᐅᒪᑦᑎᐊᕐᑯᔨᓂᕐᒧᑦ. ᐱᕕᖅᑎᑦᑎᖓᒪᑕ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓂᑦ ᐊᐱᕐᓱᖃᑦᑕᕐᑯᔨᓪᓗᑎᒃ ᐸᕐᓇᒃᓯᒪᓪᑎᐊᕐᑯᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯ ᐱᓕᕆᐊᖑᓚᐅᖏᓐᓂᖓᓂᑦ. ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ ᐸᕐᓇᓯᒪᖃᑦᑕᕐᑯᔭᐅᕗᑦ ᐱᕕᖃᕈᓐᓇᑦᑎᐊᕐᑯᓪᓗᒥᑦ ᑐᓴᐅᒪᑦᑎᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒥᓐ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᑕᒪᐅᖓ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓂᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ

ᐃᐅᕈᓪ ᕙᓚᑦᓯ
ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ
ᐃᖃᓗᐃᑦ

ᓲ ᑰᐳ
ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᐅᑉ ᑐᖏᓕᖓ
ᐃᖃᓗᐃᑦ

ᓗᐃᔅ ᕼᐊᐅᓕ
ᐃᒡᓗᓕᒃ

ᐊᕐᓇᐅᔫᒃ ᐊᓗᑭ

ᑕᓗᕐᔪᐊᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ

ᒥᐊᕆᐊᓐ ᓚᕚ
ᐊᐅᓚᑦᑎᔨ

ᑑᓯ ᑕᓄᔭ-ᐃᐅᓪ
ᐃᓱᒻᒥᖅᑐᐃᔨ ᖁᑦᑖᖅ

ᓕᐅ ᐊᖑᑎᐊᓗᒃ
ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᐱᓕᕆᔨᖓ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᖏᑦ

ᔨᒼ ᐸᓯᓂᒃ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔨᖓ

ᓯᐅᕆᑕᓐ ᐸᕐᓇᑦ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyauyunut Ihuaqhaiyiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

ᐅᕙᑦᑎᓐᓄᑦ ᑎᑎᕋᕐᓇᖅᐳᖅ

Nunavut Human Rights Tribunal
PO Box 15
Coral Harbour, NU X0C 0C0
1.866.413.6478 (ᐊᑭᖃᖏᑦᑐᖅ)
1.867.925.8453 ᓱᒃᑲᔪᒃᑯᑦ

nunavuthumanrights@gov.nu.ca

ᐱᓕᕆᕙᓪᓕᐊᒍᑎ ᑐᓴᕋᓱᓪᓚᓇᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂᑦ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᓕᓇᒃᑯᑎᒍᑦ

1. ᓇᓗᓇᐃᔭᐃᒍᑎᑦ – ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ("ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ") ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ (ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᖏᑦᑐ, ᑕᒪᓐᓇ ᑕᐃᒪᐃᑉᐸᑦ) ᐃᖕᒥᖕᓂᑦ ᑭᓇᐅᒥᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᑎᑦᑎᓗᑎᒃ. ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ("ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᐱᓕᕆᔨ") ᑕᒪᑐᒥᖓ ᑐᓴᕋᓱᓪᓚᓇᖕᓂᕐᒥᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨᐅᕗᖅ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔫᒃ ᐅᖃᓪᓚᒍᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑯᓪᓗᒥᑦ ᑕᒪᐅᖓ.

2. ᑐᑮᓯᑎᐅᔪᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᐅᑎᓄᑦ – ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔫᒃ ᑐᑮᓯᑎᖏᓐᓂᑦ ᖃᐅᔨᑎᑦᑎᓗᑎᒃ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᓇᓪᓗᐅᔾᔨᕕᐅᒥᐊᖃᕈᑎᒃ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐱᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᔪᓯᓂᐊᕈᑎᒃ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyauyunut Ihuaqhaiyiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

3. ᑐᑭᓕᐅᕈᑎᑦ ᐱᓕᕆᕙᓪᓕᐊᒍᑎᓂᑦ

ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ᑐᑭᓯᑎᑦᑎᒐᔭᖅᑐᖅ ᐱᓕᕆᕙᓪᓕᐊᒍᑎᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᐃᒻᒪᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᐱᓕᕆᓂᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᖕᒪᖔᑦ. ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ᐊᐱᕐᑯᑎᓂᒃ ᑭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓂᑦ ᐊᔪᖏᓐᓂᕐᒥᒍᑦ.

ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᖅ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓂᑦ ᑐᓴᒃᓴᖏᓐᓂᑦ ᐅᖃᓪᓚᒃᑎᑦᑎᓕᖃᔭᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᐅᕆᓪᓗᓂ ᐊᐱᕐᑯᑎᐅᔪᓂᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᑐᓴᕋᓯᓪᓚᓇᓕᖅᐸᑕ ᐊᓂᒍᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᑯᓪᓗᒍ ᓈᒻᒪᒃᑐᒃᑯᑦ. ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ, ᐱᓕᕆᕙᓪᓕᐊᓂᖏᓐᓂᑦ ᐊᐱᕆᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑕᒪᐅᖔᖓᑐᐊᖅᐸᑕ.

4. ᑐᓴᕋᓯᓪᓚᓇᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂᑦ ᐱᔾᔪᑕᐅᔪᖅ

(ᐊ) ᐅᖃᓪᓚᒍᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒋᑦ ᐊᑲᐅᖏᓕᐅᕈᑎᐅᑉ ᒥᒃᓴᓅᖓᔪᓂᑦ ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᒍᑎᓂᒃ ᑕᒪᓇᒪ-ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓐᓇᕆᐊᒃᓴᖓᓂᒃ ᐊᔪᕐᓇᖏᑦᑐᒃᑯᑦ, ᓲᕐᓗ ᐅᖃᓪᓚᖅᑎᒦᖕᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒧᑦ;

(ᐸ) ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᒐᓱᓪᓗᑎᒃ "ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ" (ᑎᑎᖅᑲᑦ ᐱᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓕᕆᔩᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᖓᓂᑦ) ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓄᑦ ᓴᕿᑕᐅᔪᒪᒪᒐᔭᖅᑐᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑐᓴᕋᓯᓪᓚᓇᖕᓂᐅᑉ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᑐᓴᕋᓯᒃᑎᑦᑎᓕᕈᑎᓪᓗᓐᓃᑦ

ᐃᓚᖓ 18 ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓂ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᒪᓕᒐᖓ ᐱᕕᖅᖅᑎᑦᑎᕗᖅ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᐱᓕᕆᔨᒥ ᑐᓴᕋᓯᓪᓚᓇᓚᐅᖏᓐᓂᖏᓐᓂᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ. ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᒋᕗᑦ ᐱᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓐᓇᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᓄᖅ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᓂᐅᔪᖅ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᓇᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᓂᖅᑕᖃᓪᓚᓇᒃᑎᓐᓇᒍᑦ.

(ᑕ) ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᔨᒥ ᑭᓪᓕᖅᑐᐃᔾᔪᖅᓯᐊᓂᐊᓇᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃ ᑭᓪᓕᖅᑐᖅᑕᐅᔭᓇᐊᖅᑲᓇᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ;

(ᑲ) ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ ᑕᐅᑐᒃᑐᕕᓂᕐᓂ ᖃᐃᕐᑯᔨᓯᒪᓂᐊᕐᒪᖔᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᓕᖅᐸᑕ, ᐅᓇ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᖃᐃᕐᑯᔨᒥᐊᖃᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᖃᐃᕐᑯᔭᐅᔾᔪᑎᖏᓐᓂᑦ;

(ᓚ) ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ ᑕᐅᑐᒃᑐᕕᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᒥᐊᖅᐸᑕ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓕᖅᐸᑕ ᓲᕐᓗ ᒪᐅᓇ, ᑐᔩᐱᖅᑲᓇᐊᖅᐸᑕ, ᖃᐅᒪᖅᑯᑎᑦ ᓈᒻᒪᖅᑲᐅᖕᒪᒋᑦ, ᑐᓭᑦᑎᐊᕐᓂᐊᕋᓱᐊᓇᐊᒃᓴᖏᓐᓂᑦ, ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓇᒥᐊᖅᑲᕐᓂᐊᕐᑕᖏᓐᓂᓪᓗᓃᑦ, ᐊᓯᐊᒍᓪᓗᓃᑦ.

(ᒪ) ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓗᑎ ᓇᓂ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᖅ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᓇᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᐅᓪᓗᓇᓂᐊᕐᑕᖓᓗ ᐊᒻᒪ ᖃᔅᓯᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᒐᔭᓇᐊᖅᓯᒪᓂᑦ;

(ᓇ) ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᖃᓄᖅ ᖃᓪᓗ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᑦ ᑎᑎᖅᑲᑎᒍᑦ ᓴᕿᑦᑎᓗᓴᓯᒪᓕᕐᒪᒋᑦ ᑭᐅᔫᑎᒃᓴᖏᓐᓂᑦ, ᑎᑎᖅᑲᓂᑦ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᓕᐊᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᐱᓕᕆᓂᒃᓴᒥᑦ;

(ᓴ) ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ ᓇᓕᐊᒃ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᖅ ᐆᒥᖓ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᖅ ᑕᐅᑐᒃᑐᕕᓂᕐᓂᑦ ᐊᐱᖅᓯᖅᑲᓇᐊᖅᑲᕐᒪᖔᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᓪᓚᕆᐅᖕᒪᖔᑦ;

(ᓚ) ᐋᖅᑭᒃᓯᐃᓗᓂ ᐃᓱᓕᕝᕕᒃᓴᓂᑦ ᐱᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔪᓂᑦ, ᐱᖅᑲᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᐅᓪᓗᖅ ᖃᕐᒪ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᓯᒪᓂᑦ ᖃᔅᓯᒥᓪᓗ ᓯᕗᓂᐊᒍᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᑦ, ᓲᕐᓗ ᑖᒃᑯᐊ ᐸᕐᓇᒃᓯᒪᓂᐊᕋᓱᐊᓇᐊᖅᓯᒪᓗ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᖑᓪᓚᓇᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒍ;

(ᓴ) ᐱᕕᖅᑯᕐᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᑎᑦᑎᔩᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖅᑲᕐᓂᖏᓐᓂᑦ ᖃᓄᖅ ᐅᖃᓪᓚᒃᑲᓐᓂᕐᒥᐊᖅᑕᖏᓐᓂᑦ ᑭᓪᓕᓯᓂᐊᖅᑎᒃᑯᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᑦ.